



TECHNISCHE DATEN TECHNICAL DATA	SPECIFICHE TECNICHE DATOS TÉCNICOS DONNÉES TECHNIQUES	STANDARDS	969 POLYPLAN Tent Manege Type I	671 POLYPLAN Tent Manege Type II	659 POLYPLAN Tent Manege Type III
Grundgewebe base fabric	tessuto di base tejido base tissu	DIN 60001	Polyester	Polyester	Polyester
Bindung weave	armatura ligamento armure	DIN ISO 9354	1/1	Panama	Panama
Flächengewicht total weight	peso totale peso total poids total	DIN EN ISO 2286-2	825 (g/m ²)	1000 (g/m ²)	1200 (g/m ²)
Höchstzugkraft max. tensile strength	resistenza alla trazione resistencia a la tracción résistance à la rupture	DIN EN ISO 1421	3300/3000 N/5 cm	4000/4000 N/5 cm	5600/5400 N/5 cm
Weiterreißkraft tear resistance	resistenza alla rottura resistencia al desgarre résistance à la déchirure amorcée	DIN 53 363	300/250 N	450/450 N	950/800 N
Haftung adhesion	adesione adherencia adhérence	DIN EN ISO 2411	100 (N/5 cm)	100 (N/5 cm)	150 (N/5 cm)
Kältebeständigkeit cold resistance	resistenza al freddo resistencia al frío résistance au froid		EN 1876-2:2000 (-45°C)	EN 1876-1 (-30°C)	EN 1876-2 (-40°C)
Wärmebeständigkeit heat resistance	resistenza al caldo resistencia al calor résistance à la chaleur	IVK/Pkt.5	+70° C	+70° C	+70° C
Lichtechtheit light fastness	solidità alla luce solidez del color solidité des coloris	UNI EN ISO 105-B02	≥ 7	≥ 7	≥ 7
Brandverhalten (Stets die Gültigkeit der FR- Zulassung prüfen) flame retardancy (Always check the validity of fire certificate)	comportamento al fuoco (controllare sempre la validità della norma) comportamiento ante el fuego (comprobar siempre la validez de la certificación ignífuga FR) comportement au feu (toujours vérifier la validité de la norme ignifuge)		DIN EN 13501-1 (B-s2,d0) Bauaufs. Überwachung nach DIN 4102-1 (B1) NFP 92-503 (M2) Italia UNI 9177:1987 (CL2)	DIN EN 13501-1 (B-s2,d0) Bauaufs. Überwachung nach DIN 4102-1 (B1) Italia UNI 9174/76 (CL2) NFPA 701 Method 1 (ok)	DIN EN 13501-1 (B-s2,d0) Bauaufs. Überwachung nach DIN 4102-1 (B1) Italia UNI 9177:1987 (CL2)
Knickfestigkeit flex resistance	resistenza alla piegatura resistencia al doblado résistance à la flexion	DIN 53359- Form A	100.000	100.000	100.000

POLYPLAN Tent Manege Auflage 5-01/2023

HALLS AND TENTS

SATTLER PRO-TEX

969 | 671 | 659 POLYPLAN Tent Manege

APPLICATIONS



SPECIAL FEATURES





Zirkus- und Festivalzelte bestechen durch ihre Größe, Optik und Funktion. Die Membrane trägt mit ihrer relativen Leichtigkeit und gleichzeitigen Festigkeit dazu bei, dass derart große Konstruktionen möglich sind. Unterschiedliche Farbgebung auf Ober- und Unterseite ermöglicht die Konfektion gestreifter Zelte. Die Block-out Eigenschaft ermöglicht das Abdunkeln des Innenraumes, zur Schaffung einer einzigartigen künstlerischen Atmosphäre und spezieller Lichteffekte.

Anwendungen:
Zirkus- und Festivalzelte mit Block-out und FR-Anforderung

- Leistung & Nutzen:**
- Block-out ➔ lichtundurchlässige Sperrschicht im Membrankern ermöglicht einerseits Abdunkelung des Innenraumes und mehrfarbige Gestaltung des Zeltdaches
 - Duo-Beschichtung ➔ Ober- und Unterseite der Membrane können in verschiedenen Farben ausgeführt werden
 - Erhältlich als Typ I, II oder III
 - flammhemmend ausgerüstet ➔ zur Einhaltung gängiger Sicherheitsstandards



Circus- and festival tents stand out for their size, look and functionality. The membrane contributes to the realization of such tents by its relative light weight in relation to its strength. Varying colours on the outside and inside allow to manufacture striped covers. The block-out function darkens the scene and creates a unique artistic atmosphere and special light effects.

Applications:
Circus- and festival-tents with block-out- and FR-requirements

- Performance & Benefit:**
- Block-out ➔ light-blocking layer in the membrane's core allows to darken a room and a multi-coloured design of the tent roof
 - Duo-coating ➔ outside and inside of the membrane can have different colours
 - available as type I, II or III
 - flame-retardant ➔ compliance with current safety standards

Le tende per circo ed eventi si contraddistinguono per grandezza, aspetto e funzionalità. Grazie al peso relativamente leggero a fronte di elevata resistenza, grazie a questa membrana è possibile realizzare queste grandi costruzioni. La colorazione differente sui due lati permette di confezionare tende da circo a righe. La proprietà block-out consente l'oscuramento degli interni per creare una particolare atmosfera artistica ed effetti di luce davvero speciali.

Utilizzi:
Tende oscuranti per circhi ed eventi con richiesta FR

- Prestazione e vantaggi:**
- Oscurante ➔ lo strato opaco nell'anima del tessuto garantisce un oscuramento degli interni e una realizzazione policromatica del tetto
 - Spalmatura Duo ➔ lato interno ed esterno della membrana possono essere di colori diversi
 - Tipo I/II/III ➔ disponibili entrambi
 - Finissaggio ignifugo ➔ rispetta gli standard di sicurezza in vigore

Las carpas para el circo y festivales destacan por su tamaño, apariencia y función. La membrana contribuye con su ligereza y al mismo tiempo resistencia a la creación de construcciones conforme a las dimensiones requeridas. El amplio colorido en la parte externa e interna hacen posible la confección en franjas combinando diferentes colores. La propiedad block-out permite oscurecer el interior para crear una atmósfera artística y efectos de luz especiales.

Aplicaciones:
Carpas para circo y festivales con requisitos Block-out e ignífugos FR (resistencia a la flama)

- Propiedades y beneficios:**
- Block-out ➔ capa que bloquea el paso de la luz a través de la membrana permitiendo por una parte oscurecer el interior y dar color al techo de la carpa con diferentes colores y bloqueando el paso de la luz.
 - Revestimiento doble ➔ la parte exterior e interior de la membrana puede ser de diferentes colores
 - Disponible en tipo I, II ó III
 - Ignífugo ➔ en cumplimiento con los estándares de seguridad más habituales

Les tentes pour cirques et festivals séduisent par leur optique et leur fonction. La membrane contribue de par sa relative légèreté ainsi que sa résistance à permettre de grandes constructions de ce genre. Des coloris divers sur la face supérieure comme inférieure permettent la confection de tentes à rayures. Ses propriétés Block-out permettent l'obscurcissement de l'intérieur d'une pièce, créant ainsi une atmosphère artistique exceptionnelle avec un effet de lumière particulier.

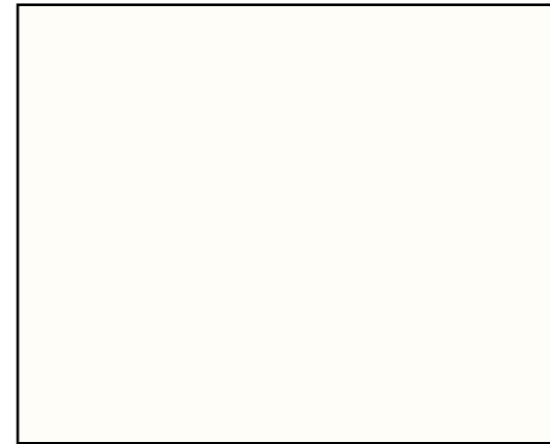
Applications:
Tentes pour cirques et festivals, Block-out avec traitement au feu requis

- Prestation & avantages :**
- Block-out ➔ la couche opaque formant une barrière dans le noyau de la membrane permet d'un côté l'obscurcissement de l'intérieur de la pièce mais également une conception multicolore du toit de la tente
 - Enduction-duo ➔ la face supérieure tout comme celle inférieure de la membrane peuvent être exécutées dans divers coloris
 - Disponible en type I, II ou III
 - Traitement ignifuge ➔ pour répondre aux normes de sécurité courantes

**SATTLER
PRO-TEX**

Art. 969 | 671 | 659

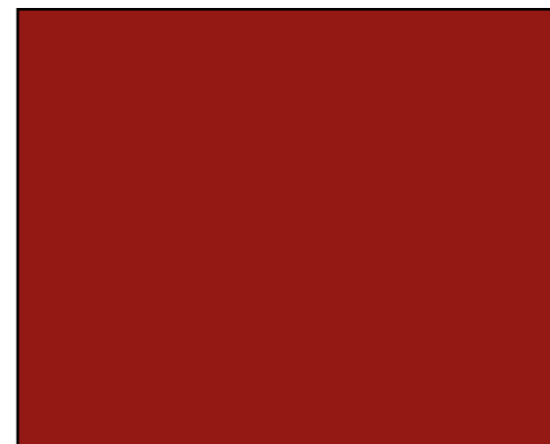
HALLS AND TENTS



969 1BB | POLYPLAN Tent Manege Type I |↔| 250 cm



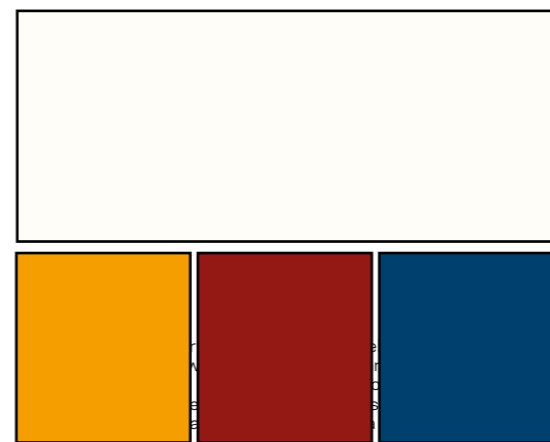
969 2BB | POLYPLAN Tent Manege Type I |↔| 250 cm



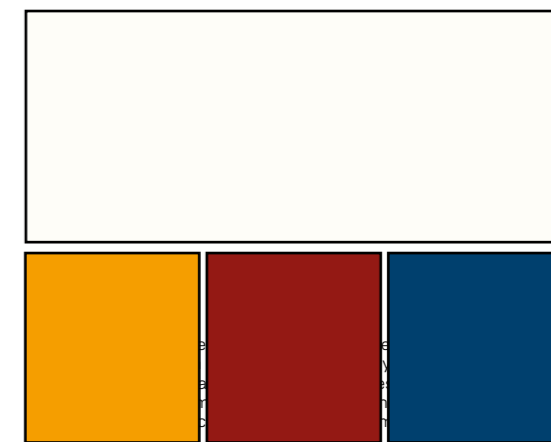
969 4BB | POLYPLAN Tent Manege Type I |↔| 250 cm



969 5BB | POLYPLAN Tent Manege Type I |↔| 250 cm



671 | POLYPLAN Tent Manege Type II |↔| 300 cm



659 | POLYPLAN Tent Manege Type III |↔| 300 cm

Verwandte Produkte | related products | Articoli simili | productos relacionados | Produits associés :
Architecture Type II, Architecture Type III, POLYPLAN Tent Opaque, POLYPLAN Tent Opaque Matt



Das aktuelle Sortiment finden Sie in unserem **Fabric Selector** | All details to our fabric range are available in our **Fabric Selector** | Lei può trovare l'assortimento attuale nel nostro **Fabric Selector** | Encontrará nuestra gama actual completa en nuestro **Fabric Selector** (buscador de tejidos) | Vous trouverez notre gamme actuelle dans le **Fabric Selector**

protex.sattler.com

